月額会費制ビジネス支援

快適都市バンドンで

カバン一つでインドネシア進出。

ブリッジ・オフィス
Bridge Office

月額5万5千円、保証金なし

たったこれだけで語学堪能な日本人コンサルタントとインドネシア人通訳がついています。
バンドンの快適なオフィスも使い放題。これなら旅行気分でお試し進出もできますね。
さあ、カバン一つ、いや、パスポート一つでバンドンへジャンプ!

会費

月額 **55,000円**（税込、VAT10%）
※円建てで日本の口座で承ります。

短期利用に最適　1週間お試しプラン誕生!
1Week 33,000円（税込、VAT10%）

現地オプション料金

1. マーケット調査 … 一式/55,000円（納期30日）
2. 大人数利用 …… 一人/1時間 5万ルピア（3名を超える現地オフィスへの入室料金）
3. 通訳 …… 1時間 10万ルピア ※視察、営業同行などは別途お見積もりとさせていただきます。
4. 空港への送迎 …… バンドン空港　50万ルピア　ジャカルタ空港　200万ルピア
5. 人材の手配 …… 専属通訳・市場調査スタッフ　一人/1週間　300万ルピア
6. ランドリー …… 現地にてご確認ください
7. その他 …… オン・ザ・リクエストでお見積もりさせていただきます。

※インドネシアルピア建てで現地キャッシュまたは現地の銀行口座で承ります。
※上記料金には別途VAT10パーセントが課税されます。

ブリッジ・オフィスとは?

ブリッジ・オフィスは皆様の手足となってインドネシアへの進出をお手伝いするサービスです。
現地に自由にお使いいただける素敵なオフィスもご用意しています。

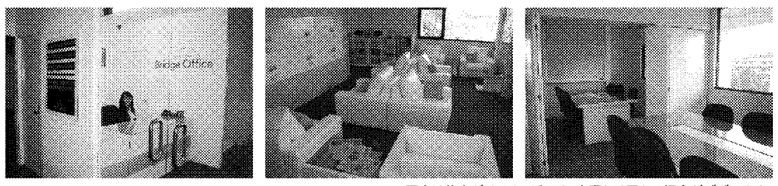
1. インドネシアへ進出を考えているが、マーケット調査をしてくれるところがみあたらない。
2. 本格的な事務所や工場を取得するにはまだはやい。手軽に拠点を作れないか。
3. 通訳、翻訳やそのほかの手配を手軽に提供してくれるところはないのか。
4. 土地、建物、事務所の取得をしたいが、信頼できる不動産エージェントがみつからない。
5. インドネシアの人材を紹介してくれるところはないのか。

すべてブリッジ・オフィスが解決します!

実績：
1.マーケット調査、現地オフィス利用など4カ月25件
2.大阪府国際化戦略実行委員会よりインドネシア留学プロモーション事業受託（2014年3月まで）
3.当社主催の「大阪ビジネスインターンシッププログラム」を在大阪インドネシア共和国総領事館が後援（2013年6月実施）

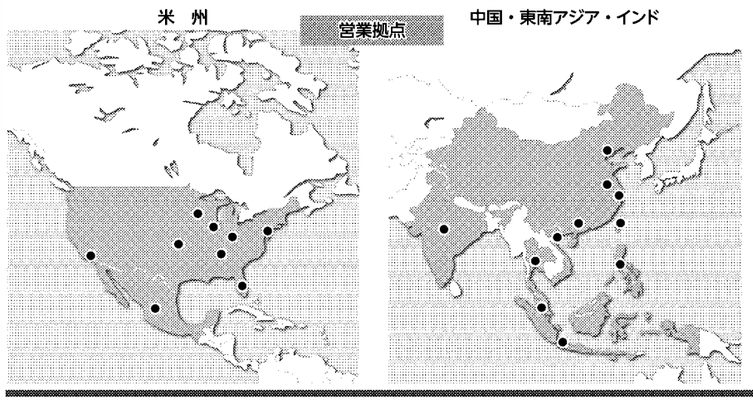
現地オフィス紹介

ミーティングルーム、個別デスク、リラックス・エリアなど目的に応じた様々な空間をバリエーション豊かにご用意しております。またエントランスやフロントはグレード感があり、多くのお客様によろこんでいただいております。



※写真は仕上がりイメージです。実際とは異なる場合がございます。

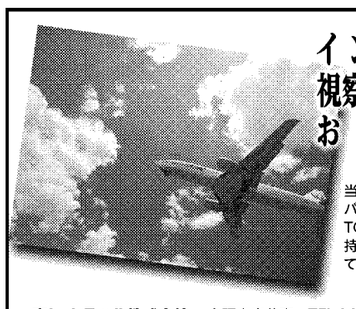
■お申し込みは
Okatos Hero Real Estate Co., Ltd.
オカトス ヒーロー リアルエステート
大阪市北区梅田1丁目3番1−500号 大阪駅前第一ビル5階
TEL:06-6348-5550　FAX:06-6348-5666
http://www.bridge-office.com



世界のモノづくりに貢献する機械専門商社

取扱商品
産業機械：工作機械、鍛圧機械、射出成形機、各種産業機械の販売・部品・サービス
建設機械：建設用クレーン、基礎工事用機械の販売・レンタル

マルカキカイ株式会社
〒567-8520 大阪府茨木市五日市緑町2番28号
TEL:072-625-6721 FAX:072-625-7771
http://www.maruka.co.jp/



インドネシアへの視察ツアー、業務出張はお任せ下さい

当社はインドネシアの首都ジャカルタとパリ島に JABATO INTERNATIONAL TOURS & TRAVEL という関係会社を持ちインドネシアの旅行を中心に販売しています。

東レ・トラベル株式会社
TORAY TRAVEL
大阪支店分室　TEL:06-6228-0820
大阪府大阪市北区中之島2-3-33 大阪三井物産ビル
本社営業所　TEL:03-3245-5014
東京都中央区日本橋本町3-2-13 アドバンテック日本橋ビル
http://www.toray-travel.co.jp/

他社メーカーのユーザーも参加可能な安全講習会は現地で好評を得ている
（PT.KITO INDONESIA）

Business in インドネシア

安倍晋三内閣総理大臣が総理就任後、初の外国訪問の地として選んだのがベトナム、タイ、インドネシアという東南アジアの3カ国。日本は今後、投資・貿易の拡大やインフラ分野での協力を通じ、「21世紀の成長センター」の一翼を担う3カ国との経済連携を一層強化する。中でも今年で国交樹立55周年を迎えるインドネシアとは首脳会談で両国の「戦略的パートナーシップ」を一層強化していくということで一致している。

高品質のサービスが好評

インドネシアの経済発展が注目されている。実質国内総生産（GDP）成長率はインドネシア中央統計局の調べで、2010年、11年と2年連続で6%を超えた。対日の輸出入額も09年から3年連続で増加。

今年1月に行われた首脳会談では両首脳がジャカルタ首都圏のインフラ整備に関して、10年12月、日本とインドネシア両国の関係閣僚間で協力覚書調印が交わされた「ジャカルタ首都圏投資促進特別地域（MPA）戦略プラン」の実施に向けて、迅速かつ円滑に取り組みを進めるために協力していくことが確認されている。

こうした状況を背景に今後、インドネシアとの経済関係はますます重要になっていく。そのインドネシアへの進出を考える際、日本と同様にスムーズなビジネスを展開することができるかというのは大きな問題。しかし現地に進出している日系企業を利用すれば解決することが可能だ。

インドネシアの首都ジャカルタには多くの日系企業が現地拠点を構えている。機械商社のマルカ機械は日系メーカーの産業機械・工作機械の直接販売を行っている。同社は機械のアフターサービスだけでなく、海外進出で蓄積してきたノウハウなど生かし、日系企業の海外移転サポートを行っている。また、同社の拠点間ネットワークを生かした三国間貿易の対応なども可能だ。

一方、ホイストクレーンメーカーのキトーは現地法人がクレーンに関する法規の説明、安全操作教育、アフターサービスなどで、インドネシアにおいても日本と同様に、高品質のサービスを提供している。

海外でモノづくりを行っている日系企業にとってアフターサービスや故障の際の早期対応は死活問題。これに対して同社では迅速なアフターサービスを提供しているほか、新規購入の顧客のみならず、すでに利用しているユーザーに対しても2年間、年2回の無償点検を実施してすることで予防保全も行っている。

また、他社メーカーのクレーンユーザーに対しても、危険作業を予防するためのクレーン安全講習会を開催、好評を得ている。

第3の都市バンドンに注目

ジャカルタの南東、車で約3時間の場所に位置する第3の都市、西ジャワ州バンドンが注目されている。熱帯でありながら、年中最高気温は27−28度C、最低気温は17−18度Cと比較的おだやかな気候。理工系の名門、バンドン工科大学があるというのもメリットだ。日本とは関わりが深く、同大学内に広島大学が「広島大学バンドンセンター」を開設。共同研究、研究者交流、学術セミナーの開催などの学術交流を行っている。

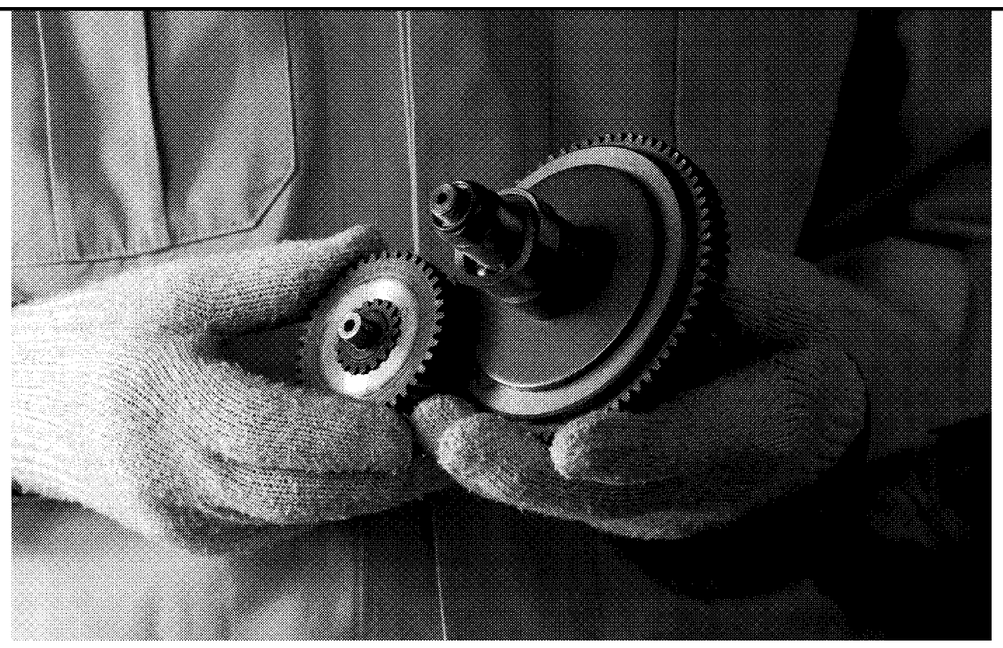
そのバンドンで月額会員制の現地オフィスサービスと、コンサルティングなどの進出支援サービスを提供するのがOkatos Hero Real Estate。同社は気候、人材のほか、物価や人件費などが安く、コスト削減が可能なことから、進出の第一歩にバンドンを勧める。

インドネシアの面積は189万平方キロメートルで、日本の約5倍。そこでインドネシアのどこへ進出するのか、どうやって進出するのかなど、検討しなければならないことは多い。また、インドネシア進出後も事業を安全に安定して行っていくためにはさまざまな課題が発生するだろう。

ここで紹介したようにインドネシアで活躍し、すでに実績を上げている日系企業がある。そうした先駆者たちによるサポートを利用するのはこれから進出しようとする企業にとって有効な手段だといえる。

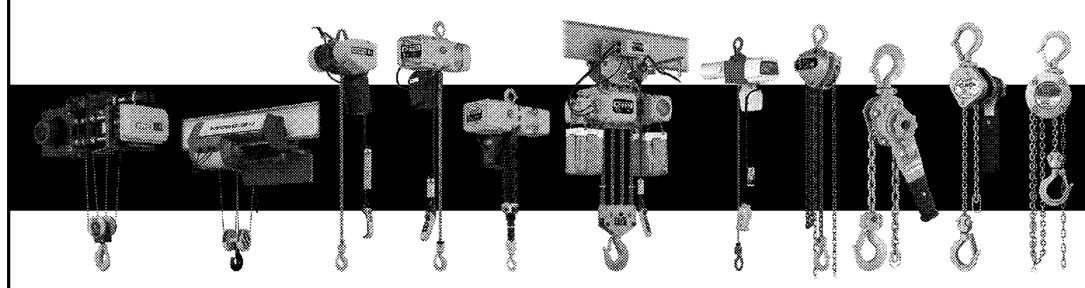
KITO

安全と効率化のためのきめ細やかなサービスと信頼のメンテナンスをご提供いたします。



真心と技術。

製品の販売、設計・設置工事からアフターサービス、さらに製品の操作指導や作業環境の改善など
ホイスト&クレーンの専門メーカーキトーが一貫してご提供いたします。
インドネシアで頼れるパートナーとして「PT. KITO INDONESIA」に全てお任せください。



「PT. KITO INDONESIA」はホイスト&クレーンの専門メーカー株式会社キトーのインドネシア現地法人です。
PT. KITO INDONESIA　Wisma Keiai 5F, Jl. Jend. Sudirman Kav.3-4, Jakarta 10220　TEL: 021-572-4261　FAX: 021-572-4267　http://kito.com/id/
▶製品に関するご質問・お問い合わせは、日本語で承ります。◎日本人担当窓口：吉野 ◎インドネシア担当窓口：ANOM（英語可）

株式会社キトー ◎東京本社 ☎(03)5908-0173 ◎名古屋営業部 ☎(052)726-8686 ◎大阪営業部 ☎(06)6907-0601 ◎本社工場 〒409-3853山梨県中巨摩郡昭和町築地新居2000番地［お客様相談センター］ TEL:0120-988-558 FAX:0120-988-228 E-mail: callcenter@kito.co.jp ◎受付時間 9:00〜17:00（土・日・祝日を除く） www.kito.co.jp